



info.9

nr 2/ 2025
egzemplarz bezpłatny
ISSN 2544-0632

Pismo Rady Dzielnicy IX Łagiewniki - Borek Fałęcki

 **Kraków**

7-8 CZERWCA 2025

XXIX DNI DZIELNICY IX

ŁAGIEWNIKI – BOREK FAŁĘCKI

sobota 7 czerwca

- 12.00** Uroczyste otwarcie XXIX Dni Dzielnicy IX
- 12.10** Prezentacja artystyczna dzieci z Samorządowego Przedszkola nr 95
- 12.50** Prezentacja artystyczna Klubu Iskierka: zespołów i uczestników indywidualnych zajęć (piano, gitara, skrzypce, wokale) oraz pokaz mody
- 14.00** Konkursy z nagrodami dla dzieci, młodzieży i dorosłych
- 15.15** Koncert Szant w wykonaniu zespołu Zośka C-dur
- 16.00** Konkursy z nagrodami dla dzieci, młodzieży i dorosłych
- 16.30** Bajka dla dzieci w wykonaniu Teatru Otwartego
- 17.30** Konkursy z nagrodami dla dzieci, młodzieży i dorosłych
- 18.00** KONCERT ZESPOŁU **ELOKWENCJA**
- 19.30** Koncert muzyki biesiadno-tanecznej
DJ - Krzysztof Bigaj

dodatkowo w sobotę

12.00 - 20.00

Warsztaty kreatywne, biżuteryjne, malarskie, konstruktorskie dla wszystkich uczestników
Proekologiczna Gra wielkoformatowa przygotowana przez Zespół Doradczyń ds. Klimatu i Środowiska w ramach projektu LIFE-IP EkoMałopolska

oraz:

Atrakcje dla dzieci: dmuchańce, trampoliny
Pokazy: straży pożarnej, straży miejskiej, policji

13.00 - 14.30

Gra terenowa dla najmłodszych „Radość” na podstawie książki „Wielka księga uczuć” Grzegorza Kasdepke

niedziela 8 czerwca

9.00 - 13.00

VI Edycja „Borkowskiego Festynu Piłkarskiego”
o Puchar Przewodniczącego Dzielnicy IX

Elokwencja

KONCERT
7 czerwca 2025
godz. **18.00**

Stadion KS Borek
ul. Żywiecka 13
w Krakowie





*Życzę Państwu przyjemnej
lektury i – do zobaczenia
podczas Dni Dzielnicy!*

Bogusław Gołas
*Przewodniczący Rady
i Zarządu Dzielnicy IX*

Z MINIONYCH SESJI RADY DZIELNICY IX

W dniu 30 kwietnia odbyła się XVIII sesja Rady Dzielniczy IX. Radni przyjęli sprawozdanie z działalności Zarządu Dzielnicy za 2024 rok. Jak pisaliśmy w poprzednim numerze naszego pisma Zarząd Dzielnicy IX nadzorował realizację zadań przyjętych na 2024 rok – ich wykonanie osiągnęło poziom 99,59%. Równolegle podejmowano starania o środki zewnętrzne na dodatkowe inwestycje, m.in. remont ul. Orzechowej, montaż tyrolki w Parku Solvay czy budowę peronów dla linii 151.

Dzięki zaangażowaniu Zarządu udało się doprowadzić do uruchomienia autobusu 151 na zmodyfikowanej trasie – z zachowaniem ruchu dwukierunkowego i bez konieczności zmian na sąsiednich ulicach. Ważnym efektem współpracy z ZTP była także decyzja o budowie peronów

Remont ulicy Zakopiańskiej

W maju przeprowadzono kompleksowy remont fragmentu ulicy Zakopiańskiej – to największe zadanie remontowe realizowane w 2025 roku ze środków Dzielnicy IX. Koszt prac wynosi blisko 500 tysięcy złotych.

Zakres robót objął wymianę nawierzchni na odcinku prowadzącym w kierunku centrum miasta – od rejonu pętli tramwajowej w Bor-ku Fałęckim do ulicy Kościuszkowców. Prace trwały od 20 do 23 maja i były prowadzone głównie nocami, aby zminimalizować utrudnienia dla kierowców.

i ustaleniu częstotliwości kursów.

Zarząd prowadził też rozmowy z miastem i inwestorami w sprawie remontu mostku na potoku Rzewnym i planowanego Centrum Sportu i Rekreacji, a także zabiegał o wpisanie nowej drogi łączącej ul. Fredry z ul. Przyjaźni Polsko-Węgierskiej do miejskiego budżetu.

Kontynuowano działania na rzecz seniorów, uczestnicząc w Akademii Seniora oraz współpracując z lokalnymi organizacjami i instytucjami przy licznych wydarzeniach kulturalnych i społecznych.

*Szczegółowy wykaz protokołów
z posiedzeń Rady Dzielnicy
można znaleźć na stronie:
<http://dzielnica9.krakow.pl/>.*

JG

Dzięki nowej nawierzchni poprawi się komfort jazdy oraz bezpieczeństwo na jednym z kluczowych dojazdów do centrum Krakowa.

JG



Zapraszamy na XXIX Dni Dzielnicy IX Łagiewniki – Borek Fałęcki

W weekend 7–8 czerwca 2025 roku odbędą się XXIX Dni Dzielnicy IX Łagiewniki – Borek Fałęcki. To coroczne wydarzenie, które od lat integruje lokalną społeczność i przyciąga mieszkańców w różnym wieku. Jak co roku, zaplanowana została na terenie Klubu Sportowego „Borek” przy ul. Żywieckiej 13. Organizatorzy przygotowali bogaty program, w którym każdy znajdzie coś dla siebie – od najmłodszych po seniorów.

Świętowanie rozpocznie się w sobotę 7 czerwca o godzinie 12.00. Na scenie wystąpią m.in. dzieci z Samorządowego Przedszkola nr 95 oraz uczestnicy zajęć w Klubie Iskierka. W programie przewidziano konkursy z nagrodami, spektakl dla dzieci w wykonaniu Teatru Otwartego, pokazy służb mundurowych oraz liczne warsztaty artystyczne – plastyczne, biżuteryjne, techniczne i muzyczne. Dla najmłodszych przewidziano dmuchańce, trampoliny, zabawy terenowe i animacje.

Na miejscu będą również dostępne stoiska informacyjne, a wśród nich punkt edukacyjny projektu LIFE-IP EkoMałopolska, gdzie mieszkańcy będą mogli wziąć udział w grze terenowej i porozmawiać o ekologii i klimacie.



Główną atrakcją sobotniego wieczoru będzie koncert zespołu Elokwencja, który rozpocznie się o godzinie 18.00. To krakowski zespół rozrywkowy, który w swingującym stylu prezentuje znane i lubiane piosenki, sięgając po klasykę polskiej i światowej muzyki popularnej. Wokalistka zespo-


Kraków

7-8 CZERWCA 2025

XXIX DNI DZIELNICY IX

ŁAGIEWNIKI – BOREK FAŁĘCKI

sobota 7 czerwca

12.00 Uroczyste otwarcie XXIX Dni Dzielnicy IX

12.10 Prezentacja artystyczna dzieci z Samorządowego Przedszkola nr 95

12.50 Prezentacja artystyczna Klubu Ikkieja: zespołów i uczestników indywidualnych zajęć (piano, gitara, skrzypce, wokali) oraz pokaz mody

14.00 Konkursy z nagrodami dla dzieci, młodzieży i dorosłych

15.15 Koncert Szant w wykonaniu zespołu Zoska C-dur

16.00 Konkursy z nagrodami dla dzieci, młodzieży i dorosłych

16.30 Bajka dla dzieci w wykonaniu Teatru Otwartego

17.00 Konkursy z nagrodami dla dzieci, młodzieży i dorosłych

18.30 KONCERT ZESPOŁU **EŁOKWENCJA**

19.30 Koncert muzyki biesiadno-tanecznej
DJ - Krzysztof Bigaj

12.00 - 20.00
Warsztaty kreatywne, biżuterijne, malarskie, warsztaty konkursowe dla wszystkich uczestników
Proekologiczna Gra wielokształtowa przygotowana przez Zespół Doradczy ds. Klimatu i Środowiska w ramach projektu LIFE-IP EkoMalopolska
oraz:
Atrakcje dla dzieci: dmuchawce, trampoliny
Pokazy: straż policyjnej, straży miejskiej, policji
13.00 - 14.30
Gra terenowa dla najmłodszych „Radość” na podstawie książki „Wielka księga uczyć” Grzegorza Kaspełke
niedziela 8 czerwca

9.00 - 13.00
VI Edycja „Borkowskiego Festynu Piłkarskiego”
o Puchar Przewodniczącego Dzielnicy IX



KONCERT 7 czerwca 2025
godz. 18.00
Stadion KS Borek ul. Żywiecka 13 w Krakowie




CENTRUM KULTURY PODGÓRZA
ul. Centrum Starego Wąpocznego 1

CENTRUM KULTURY PODGÓRZA
ul. Borek
ul. Łagiewniki







CENTRUM KULTURY PODGÓRZA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

łu jest Ela Kulpa, a towarzyszą jej: Jerzy Kulawik (wokal, saksofon), Jacek Chruściński (gitara basowa), Jarema Pogwizd (instrumenty klawiszowe) oraz Dominik Klimczak (perkusja). Elokwencja to formacja, która łączy muzyczny profesjonalizm z lekkością i sceniczną swobodą – ich koncerty to połączenie dobrej muzyki, humoru i kontaktu z publicznością. Po koncercie zaplanowano muzykę biesiadno-taneczną z udziałem DJ-a Krzysztofa Bigaja.

W niedzielę 8 czerwca w godzinach 9.00–13.00 odbędzie się VI edycja Borkowskiego Festynu Piłkarskiego o Puchar Przewodniczącego Rady Dzielnicy IX – wydarzenie, które co roku gromadzi młodych piłkarzy z całej dzielnicy i budzi duże sportowe emocje.

Na sąsiedniej stronie zamieszczony został plakat wydarzenia oraz zdjęcia zapowiadające tegoroczne atrakcje. Zachęcamy wszystkich mieszkańców do udziału – niech to będzie nasze wspólne, radosne święto.

JG



Fot. E. Pięta

Obchody Święta Konstytucji 3 Maja w Łagiewnikach

W dniu 3 maja w Łagiewnikach odbyły się uroczystości upamiętniające rocznicę uchwalenia Konstytucji Trzeciego Maja. Tradycyjnie organizowane przez Łagiewnickie Towarzystwo Kulturalne wydarzenie zgromadziło mieszkańców, przedstawicieli Rady Dzielnicy IX, harcerzy, uczniów lokalnych szkół oraz członków społeczności parafialnej.

Obchody rozpoczęły się Mszą Świętą w kościele parafialnym pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa, którą odprawił ksiądz kanonik Bogdan Dudek. Następnie uczestnicy przeszli pod Pomnik Pamięci, aby oddać hołd tym, którzy walczyli o wolność i niepodległość Polski, a także ofiarom wojen i totalitaryzmów.

Część patriotyczną poprowadziła prezes Łagiewnickiego Towarzystwa Kulturalnego, Zyta Wawrzeńczyk - Kopia. Członkowie Towarzystwa

przypomnieli historyczne znaczenie Konstytucji z 1791 roku, po czym złożono białe-czerwone kwiaty i zapalono znicze. Wartę honorową przy pomniku pełnili harcerze z drużyny „Wilki”, a oprawę muzyczną zapewniła Orkiestra Dęta „Solvay”.

W wydarzeniu uczestniczyły również poczty sztandarowe ze szkół podstawowych nr 55 i 56. Radę Dzielnicy IX reprezentowali: przewodniczący Bogusław Gołas, zastępca przewodniczącego Mariola Hurko oraz radni Krzysztof Mitras i Renata Świądrych.

Zgromadzeni wspólnie odśpiewali pieśni patriotyczne, podkreślając rangę tego święta w lokalnej tradycji. Obchody 3 Maja w Łagiewnikach od lat łączą pamięć historyczną z troską o pielęgnowanie wartości obywatelskich i wspólnotowych.

JG

Obchody Dnia Strażaka na Rynku Podgórskim

W dniu 16 maja 2025 roku na Rynku Podgórskim odbyły się krakowskie obchody Dnia Strażaka. Uroczystość zgromadziła przedstawicieli służb mundurowych, instytucji miejskich i wojewódzkich oraz mieszkańców, którzy wspólnie uczcili trud i zaangażowanie strażaków – zarówno zawodowych, jak i ochotników – pełniących służbę na rzecz bezpieczeństwa mieszkańców Krakowa i okolicznych gmin. W wydarzeniu uczestniczył również przewodniczący Rady Dzielnicy IX Bogusław Gołas. Podczas uroczystości wręczono awanse i odznaczenia,

a Komendant Miejski PSP w Krakowie, st. bryg. Arkadiusz Kielin, przywołał w swoim wystąpieniu historyczne znaczenie dzielnicy Podgórze.



Zapoznaj się z nowym projektem uchwały Strefy Czystego Transportu

Prezydent Krakowa Aleksander Miszański przedstawił projekt uchwały dotyczącej nowej Strefy Czystego Transportu w Krakowie (SCT). Istotnym jego elementem jest klauzula ochronna dla mieszkańców Krakowa. Samochody będące już w posiadaniu krakowian (najpóźniej do momentu wejścia w życie uchwały w czerwcu), zarejestrowane w systemie zarządzania SCT, będą mogły być używane dożywotnio, do czasu ich sprzedaży czy zezłomowania.

Zgodnie z propozycją, nowa strefa ma zacząć obowiązywać od 1 stycznia 2026 roku i obejmie w uproszczeniu obszar wewnątrz IV obwodnicy miasta.

Projekt zakłada, że od początku 2026 roku do Krakowa bez konieczności wniesienia opłaty będą mogły wjeżdżać pojazdy z zewnątrz spełniające odpowiednie normy emisji spalin. To:

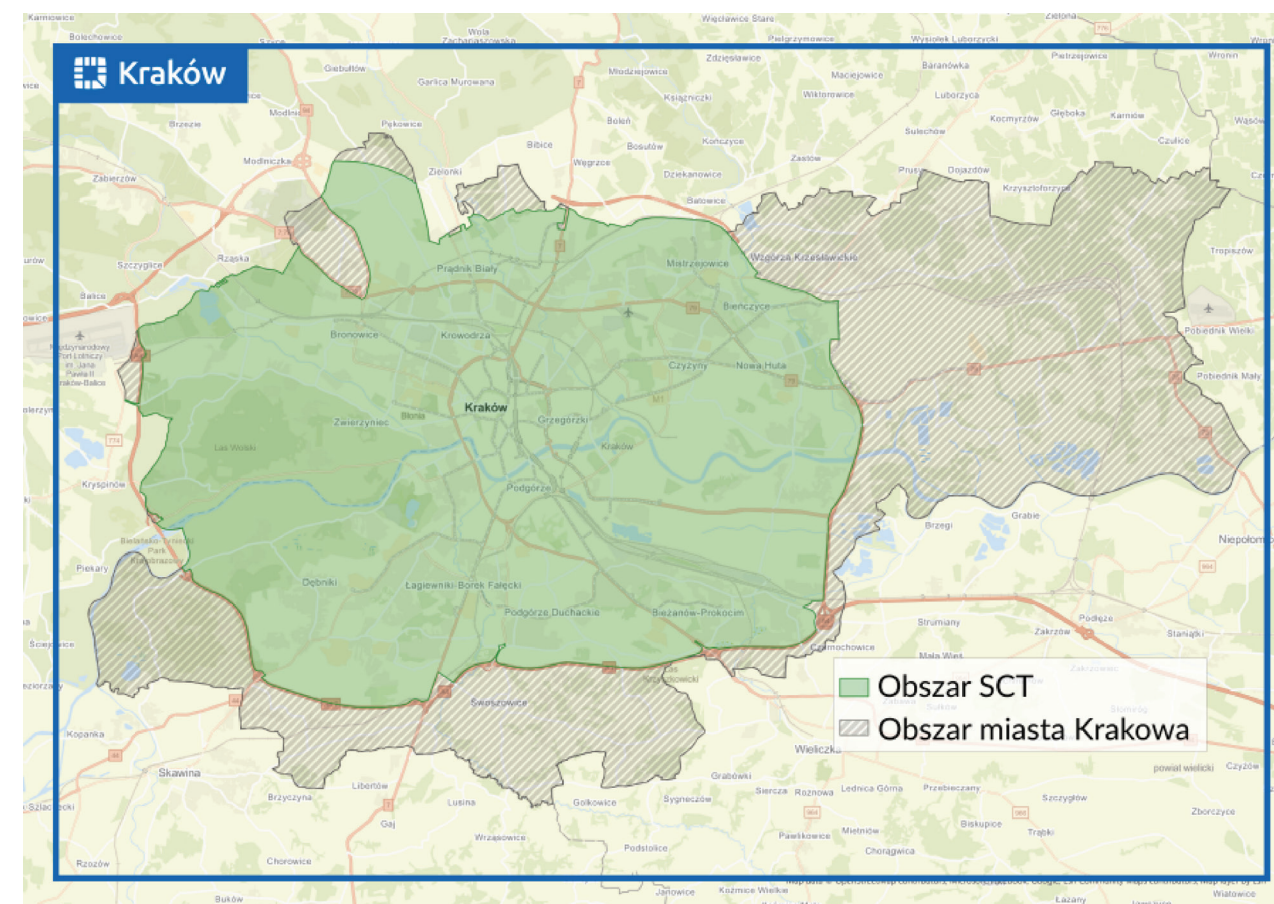
- dla samochodów benzynowych – co najmniej norma Euro 4 lub pojazdy wyprodukowane w 2005 roku
- dla pojazdów z silnikiem diesla – przynajmniej norma Euro 6 lub pojazdy wyprodukowane od 2014 roku (od 2012 roku dla ciężarówek i autobusów).

Pojazdy spoza Krakowa niespełniające wymaganych norm będą mogły wjechać do strefy za wspomnianą odpowiednią opłatą. Projekt przewiduje również szereg innych wyłączeń z ograniczeń SCT, które obejmą m.in.: pacjentów placówek medycznych (po wcześniejszym zarejestrowaniu w systemie SCT), pojazdy wskazane przez osoby posiadające kartę parkingową osoby z niepełnosprawnościami czy pojazdy zabytkowe i specjalne.

Zgodnie z wymogami ustawy o elektromobilności i paliwach alternatywnych, Zarząd Transportu Publicznego rozpoczyna 21-dniowy okres konsultacji społecznych. Zapraszamy krakowian do przysyłania uwag, komentarzy i wniosków dotyczących projektu na adres mailowy: konsultacjesct@ztp.krakow.pl.

Po zakończeniu konsultacji radni zdecydują o przyszłości projektu uchwały podczas głosowania na sesji Rady Miasta Krakowa w czerwcu.

opr. JG



Spotkanie Zarządu Dzielnicy IX z Zastępcą Prezydenta Miasta Krakowa



We wtorek 7 maja odbyło się spotkanie Zarządu Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki z zastępcą Prezydenta Miasta Krakowa Łukaszem Sękiem. Głównym tematem rozmów było usprawnienie współpracy pomiędzy dzielnicą a miejskimi jednostkami odpowiedzialnymi za realizację inwestycji.

Podczas spotkania ustalono zasady bezpośredniej komunikacji z dyrekcjami poszczególnych wydziałów Urzędu Miasta Krakowa, co ma umożliwić sprawniejsze przekazywanie informacji i szybsze reagowanie na lokalne potrzeby.

Omówiono również kilka kluczowych tematów inwestycyjnych. Jednym z nich była bu-

dowa ulicy 8 Pułku Ułanów, która jest obecnie w toku. Ważnym punktem dyskusji były także tereny po dawnej „Krakowiance” (obecnie należące do firmy UBM). Miasto planuje ich wykup. Trwają rozmowy z właścicielem gruntu, aby zawrzeć umowę jeszcze w tym roku. Dopiero po całkowitym wykupie będzie można rozpocząć planowanie inwestycji rekreacyjnych dla mieszkańców.

Poruszono również istotną dla dzielnicy kwestię budowy łącznika ulicy Fredry z ulicą Przyjaźni Polsko-Węgierskiej. Inwestycja nie została ujęta w tegorocznym budżecie, a jej koszt przekracza możliwości finansowe dzielnicy. Przedstawiciele miasta zapowiedzieli jednak, że projekt będzie brany pod uwagę w przypadku pojawienia się wolnych środków w kolejnych latach.

Spotkanie zakończyło się wspólnym przekonaniem o potrzebie dalszej, stałej współpracy i dialogu między dzielnicą a władzami miasta – z korzyścią dla mieszkańców naszej dzielnicy.

JG

POPRAWA INFRASTRUKTURY W NASZEJ DZIELNICY

REMONT CHODNIKA PRZY CEGIELNIANEJ



Przy ul. Cegielnianej został wykonany 1 etap remontu chodnika od strony ulicy Odrzańskiej. Kolejny etap remontu zostanie przeprowadzony do ulicy Pienińskiej. Inicjatorem zadania jest Wiceprzewodniczący Komisji Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji Marek Brożek.

POSZERZENIE CHODNIKA PRZY PĘTLI TRAMWAJOWEJ

W pobliżu pętli tramwajowej oraz placu targowego wykonano poszerzenie chodnika wzdłuż znajdujących się tam pawilonów. Dzięki temu, piesi mają większą swobodę przejścia, gdyż w tym miejscu bardzo często znajdują się zaparkowane samochody pracowników stoisk handlowych.



Postęp prac przy budowie ul. 8. Pułku Ułanów



Trwa budowa ulicy 8. Pułku Ułanów, która w przyszłości połączy ul. Zawilązeskrzyżowaniem Kapelanki i Brożka, stanowiąc istotne uzupełnienie układu drogowego tej części Krakowa. Inwestycja została podzielona na cztery odcinki realizacyjne, z których każdy znajduje się na innym etapie zaawansowania.

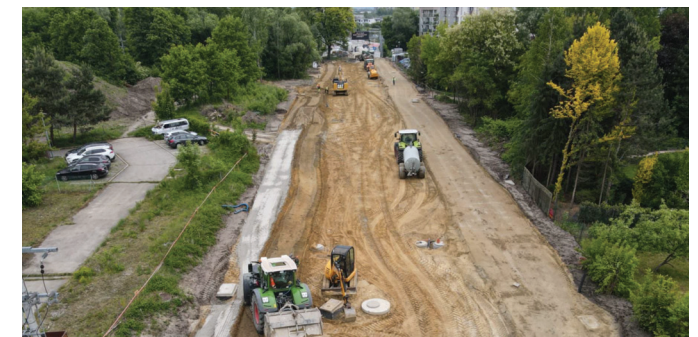
Obecnie główne prace toczą się na odcinku trzecim – między ulicą Podhalańską a Trasą Łagiewnicką. W związku z robotami drogowymi wprowadzono tymczasową organizację ruchu w rejonie ulicy Obozowej, co wiąże się z ograniczeniami w ruchu pojazdów. Mieszkańców prosimy o ostrożność i stosowanie się do aktualnych oznaczeń.

Na drugim odcinku inwestycji – od okolic ulicy Krępy do ulicy Podhalańskiej – prowadzone jest postępowanie odwoławcze przed Wojewodą Małopolskim, co opóźnia rozpoczęcie prac w tym rejonie. Pozostałe odcinki są realizowane równolegle, w zależności od etapu formalno-technicznego.

Warto zaznaczyć, że na odcinku czwartym – w rejonie skrzyżowania ulic Kapelanka i Brożka – udało się zachować cenny przyrodniczo dąb, który został przeniesiony poza teren inwestycji. To efekt dialogu z mieszkańcami i dbałości o lokalne walory przyrodnicze.

Zakończenie całości inwestycji planowane jest na przyszły rok.

JG



Patroni naszych ulic - Magdalena Maria Epstein



Ulica nosząca imię Magdaleny Marii Epstein w naszej dzielnicy upamiętnia wyjątkową postać w historii Krakowa – pionierkę pielęgniarstwa, społeczniczkę i zakonnicę dominikańską.

Urodzona 2 sierpnia 1875 roku w Pilicy, Maria Epstein pochodziła z zamożnej polsko-żydowskiej rodziny. Po przeniesieniu się do Krakowa w 1880 roku, zaangażowała się w działalność charytatywną, niosąc pomoc ubogim i chorym. W 1911 roku, z jej inicjatywy i przy wsparciu finansowym, powstała w Krakowie pierwsza w Polsce szkoła pielęgniarska, której została kierowniczką.

Podczas I wojny światowej służyła jako pielęgniarka na froncie, organizując pomoc medyczną dla rannych. W 1925 roku, dzięki jej staraniom, otwarto Uniwersytecką Szkołę Pielęgniarek i Higienistek w Krakowie, wspieraną przez Fundację Rockefellera.

W 1931 roku wstąpiła do klasztoru dominikanek „na Gródku” w Krakowie, przyjmując imię zakonne Magdalena Maria. Zmarła 6 września 1947 roku, pozostawiając po sobie dziedzictwo oddania służbie bliźnim.

W 2004 roku rozpoczął się jej proces beatyfikacyjny, a od tego czasu nosi tytuł Służebnicy Bożej. Jej życie i działalność są inspiracją dla wielu pokoleń, a ulica jej imienia w Dzielnicy IX przypomina o jej wkładzie w rozwój opieki zdrowotnej i duchowej w Krakowie.

JG

16 mln zł na realizację zadań w 8. edycji BO Małopolska

Do 13 czerwca trwa głosowanie w 8. edycji Budżetu Obywatelskiego Województwa Małopolskiego. Na liście znajduje się aż 218 projektów, z których każdy mieszkaniec Małopolski, który ukończył 16 lat, może wybrać swoje faworyty. Na zwycięskie zadania, które będą realizowane w 2026 roku, przeznaczono łącznie 16 mln zł.

Tegoroczna edycja budżetu obywatelskiego to wyjątkowa okazja, by włączyć się w rozwój Małopolski. Mieszkańcy mogą głosować na 218 projektów, w tym 42 ogólnowojewódzkie oraz 176 regionalnych. W tym roku propozycje obejmują szeroką gamę tematów: od projektów kulturalnych, sportowych, zdrowotnych, przez zadania związane z ekologią i bezpieczeństwem, po inicjatywy poprawiające jakość życia seniorów i dzieci. Budżet obywatelski daje możliwość realizacji projektów, które odpowiadają na konkretne potrzeby i problemy lokalne, a dzięki głosom mieszkańców stają się one rzeczywistością.

Głosowanie – łatwiejsze niż kiedykolwiek

Każdy mieszkaniec Małopolski, który ukończył 16. rok życia, może oddać dwa głosy: jeden na zadanie ogólnowojewódzkie i jeden na zadanie regionalne. Ważne jest, by zagłosować zgodnie z miejscem zamieszkania – tylko zadania przypisane do danego regionu można wybierać w ramach głosowania regionalnego. W przypadku oddania głosu na zadanie z regionu, w którym się nie mieszka, głos będzie uznany za nieważny.

Trzy sposoby głosowania

Głosowanie jest wygodne i dostępne na kilka sposobów:

- Elektronicznie – przez stronę internetową bo.malopolska.pl. To najszybsza i najwygodniejsza metoda. Po zalogowaniu się wystarczy zaznaczyć, na jakie projekty chcemy oddać głos.
- Stacjonarnie – za pomocą kart do głosowania, które można wrzucić do urn w punktach zlokalizowanych w całej Małopolsce. Wykaz miejsc do głosowania znajduje się na stronie bo.malopolska.pl.
- Głosowanie korespondencyjne – wypełnioną kartę do głosowania można wysłać pocztą na adres Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego w Krakowie lub do jednej z agend zamiejscowych. Zgłoszenia muszą dotrzeć do urzędów do 13 czerwca, decyduje data wpływu.

Zagłosuj wygodnie z domu

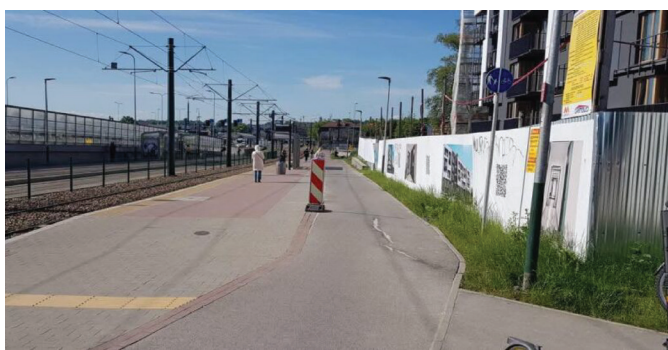
Najprostszą metodą głosowania jest głosowanie elektroniczne. Po wypełnieniu prostego formularza na stronie bo.malopolska.pl mieszkańcy Małopolski mogą szybko i sprawnie wybrać swoje ulubione projekty. Co ważne, na platformie można sprawdzić poprawność wypełnionych danych, co minimalizuje ryzyko błędów przy oddawaniu głosu.

Kiedy poznamy zwycięzców?

Wyniki głosowania będą znane jesienią. Do 7 października zarząd województwa ogłosi listę zwycięskich zadań, które będą mogły być realizowane od 2026 roku.

opr. JG

Remont ścieżki przy ul. Do Wilgi



Dobiegł końca remont fragmentu ścieżki pieszo-rowerowej przy ul. Do Wilgi, wzdłuż Trasy Łagiewnickiej. Prace trwały do 26 maja i objęły od-

ciniek w pobliżu budynków przy ul. Do Wilgi 2 i 2a.

W ramach robót wykonano m.in. wymianę obrzeża betonowego, remont nawierzchni asfaltowej wraz z podbudową oraz wymieniono nawierzchnię z szarej kostki brukowej i dwóch rzędów kostki czerwonej.

Remont był konieczny ze względu na wcześniejsze uszkodzenia, które powstały podczas sąsiednich prac budowlanych. Dzięki zakończonym pracom ścieżka znów jest w pełni dostępna i bezpieczna dla użytkowników.

JG

Kraków

koncert "DNI, KTÓRYCH NIE ZNAMY" Klaudyna Szewczyk WOKAL Adam Szaruga GITARA



AKADEMIA SENIORA

Patronat: Bogusław Gołas

PRZEWODNICZĄCY RADY DZIELNICY IX
ŁAGIEWNIKI - BOREK FAŁĘCKI

PROWADZENIE

Mariola Hurko

PRZEWODNICZĄCA ZARZĄDU ODDZIAŁU
REJONOWEGO PZERI KRAKÓW - PODGÓRZE



prelekcja

Zagrożenia powodowane
przez tlenek węgla

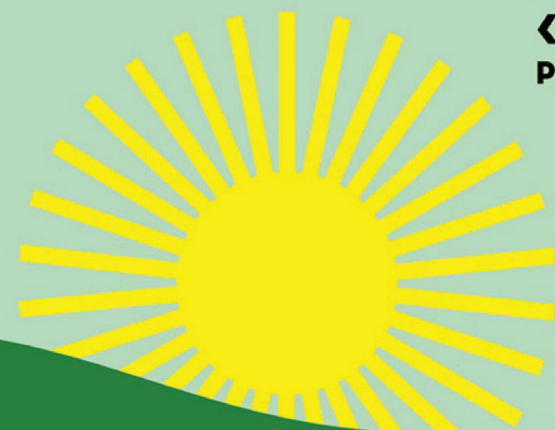
prowadzący

DOWÓDCA JEDNOSTKI

RATOWNICZO-GAŚNICZEJ NR 2 W KRAKOWIE

14 CZERWCA 2025 GODZ. 15.00

SALA WIDOWISKOWA
Centrum Sztuki Współczesnej Solvay
ul. Zakopiańska 62
solvay.ckpodgorza.pl



Letnie

Półkolonie

w Centrum Kultury Podgórze



Turnusy od 30.06 do 8.08.2025 w 12 lokalizacjach

Od poniedziałku do piątku, w godz. 9.00-15.00

Dla dzieci w wieku 7-12 lat

W programie:

- Gry i zabawy
- Warsztaty
- Wycieczki

- Atrakcyjny program
- Opieka wychowawców
- Obiady

Zapisy od 6.05.2025

Szczegóły na: ckpodgorza.pl



CENTRUM KULTURY PODGÓRZA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

Rekrutacja w Przedszkolu i Żłobku „Fair Play”

Przedszkole i Niepubliczny Żłobek „Fair Play” przy ul. Hoffmanowej 6B prowadzą rekrutację na nowy rok szkolny. Placówki są dotowane przez Gminę Miejską Kraków i przyjmują dzieci od 10. miesiąca życia do 6. roku życia.

Dzieci korzystają z zajęć wspierających rozwój, ruchowych i językowych, a także codziennej troskliwej opieki. Duży nacisk kładziony jest na indywidualne podejście i bezpieczne warunki.

Rodziców i dzieci przedszkole zaprasza na dzień otwarty 31 maja w godz. 14:00–17:00 – będzie można zwiedzić placówkę, poznać opiekunów i porozmawiać o ofercie.



REKRUTACJA 2025/2026

Żłobek i Publiczne
Przedszkole Fair Play
nr 4 w Krakowie
ul. Hoffmanowej 6B

WOLNE
MIEJSCA!

Zapraszamy również na nasz wyjątkowy:

DZIEŃ
OTWARTY

31-05-2025
godz. 14:00–17:00

W tym wyjątkowym dniu,
razem z wami będziemy
obchodzić Dzień Dziecka!

Nie może Was zabraknąć!

Punkty dystrybucji Pisma Rady Dzielnicy IX:

- Siedziba Rady Dzielnicy IX (ul. Żywiecka)
- Klub Iskierka (ul. Żywiecka)
- Samorządowe Przedszkole nr 95 (ul. Kościuszkowców)
- Kościół parafialny MB Zwycięskiej (ul. Jugowicka / ul. Zakopiańska)
- Filia nr 32 Biblioteki Kraków (ul. Żywiecka)
- Market spożywczy na pętli Borek Fałęcki
- Filia nr 33 Biblioteki Kraków (ul. Zakopiańska)
- Centrum Sztuki Współczesnej Solvay (ul. Zakopiańska)
- Kiosk spożywczy (ul. Jagodowa)
- Przychodnia Lekarska (ul. Niemcewicza)
- Szkoła Podstawowa (ul. Montwiłła-Mireckiego)
- Salon fryzjerski (ul. Zdunów / ul. Żywiecka)
- Kiosk spożywczy (ul. Kościuszkowców)
- Kościół parafialny Najświętszego Serca Pana Jezusa (ul. Millana)
- Sklep spożywczy DŻIN (ul. Borsucza)
- Filia nr 34 Biblioteki Kraków (ul. Borsucza)
- Klub Borsuczek (ul. Borsucza)
- Szkoła Podstawowa (ul. Fredry)
- Sklep spożywczy (ul. Fredry)

Biuro Rady Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki (ul. Żywiecka 13) czynne jest od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-12.00, w dniu sesji w godz. 14.00-17.00.

Dyżury członków Zarządu Rady Dzielnicy IX (ul. Żywiecka 13):

Przewodniczący **Bogusław Gołas**: spotkania z mieszkańcami za pośrednictwem sekretariatu Rady Dzielnicy IX lub tel. 694 284 011
Z-ca Przewodniczącego **Mariola Hurko**: wtorek 13.00-14.00 (po wcześniejszym umówieniu telefonicznym tel. 605 606 612)
Członek Zarządu **Paweł Heyduk**: czwartek 9.00-10.00 (po wcześniejszym umówieniu telefonicznym tel. 577 140 280)



Dzielnica IX Łagiewniki-Borek Fałęcki • www.dzielnica9.krakow.pl

Wydawca: Rada Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki

Adres Redakcji: 30-418 Kraków, ul. Żywiecka 13, tel./fax 12 268 16 14, 12 268 18 00, e-mail: rada@dzielnica9.krakow.pl

Redaktor naczelny: Bogusław Gołas • Redaktor: Jakub Gawron • Projekt graficzny i skład: Jakub Gawron

Znak graficzny Dzielnicy IX: Adam Pochopień

Druk: Adam Dąbrowski "SILVERPRINT" ul. Gliniana 13, 91-336 Łódź

Kraków, maj 2025 • ISSN 2544-0632 • nr 2/2025 • egzemplarz bezpłatny • Nakład: 1500 egzemplarzy

Osoby zainteresowane współpracą zapraszamy do nawiązania kontaktu z redakcją.
Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i korekty artykułów oraz nadawania im własnych tytułów.



PEWIEN KONSTANTY

Maj - miesiącem jest Amora,
To na podryw niezła pora!
Niewyspany wciąż Konstanty
Jest zalotom w maju „anty”
- Bo go budzi „mała zmora”!



Napisał: Jerzy Z. Faliszek

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A											
B											
C											
D											
E											
F											
G											
H											
I											
J											
K											

KRZYŻÓWKA

Poziomo:

A4 – był nim Albert Einstein, **B1** – domek psa, **B8** – bankiet, **C4** – można je mieć pod nosem, **D1** – np. żurek, **D8** – irytujące e-maile, **E5** – kofeina z liści herbaty, **F1** – dochód z kapitału, **F7** – fenkuł, **G3** – denuncjacja, **H1** – złudzenie, **H8** – transept, **I4** – kameleon ją zmienia, **J1** – chęć, **J8** – nie poziom, **K4** – najlepsi sportowcy.

Pionowo:

A2 – mistrz duchowy, **A4** – wieść, **A6** – roślina lecznicza, **A8** – maszyna tkacka, **A10** – postrach kur, **D1** – filmowy szermierz w masce, **D3** – żywi się pędami bambusa, **D9** – usta mu się nie zamykają, **D11** – doliczana do ceny, **E5** – płas, **E7** – oznacza niewiadomą, **F4** – sztuczne złoto, **G6** – z rabatami, **H2** – narzędzie kowala, **H8** – zamiast guzika, **H10** – ciągnięta sieć rybacka.

Litery na cyfrach czarnych od 1 do 8 oraz na czerwonych od 1 do 8 utworzą dwa hasła krzyżówki.

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---